

[page 1- left panel and page 2:]

*Herzlich Willkommen im
Leuchtturm und Museum von Montauk Point!*

In atemberaubender Umgebung steht der Leuchtturm von Montauk Point an einem Ort geschichtlicher Bedeutung im ehemaligen Gebiet der Montaukett-Indianer. Er ist der erste Leuchtturm, der im Staate New York gebaut wurde. Hier, hoch über dem Ozean, hatten die Montauketts Wachtfeuer angezündet, die den Kanus eine sichere Heimkehr ermöglichten.

Zur Zeit des amerikanischen Unabhängigkeitskriegs stand Long Island unter britischer Besatzung. Die Briten nannten diese Klippe Turtle Hill. Dort brannten Wachtfeuer als Signale für ihre Schiffe, die den Long Island Sund blockierten.

Nach dem Unabhängigkeitskrieg wurde der Bau des Leuchtturms von Montauk Point vom zweiten Kongress unter Präsident George Washington im Jahre 1792 genehmigt, um Schiffen sicheres Geleit zu geben und den Handel zu fördern.

Wahlfänger, Dampfer, Fischerboote und Segelboote aller Arten zogen an diesem Turm vorbei, dessen Leuchtkraft ihnen die Richtung wies und Vertrauen einflößte. Er ist auch heute noch in Betrieb und eine willkommene Navigationshilfe.

Früher hielten die im Leuchtturm residierenden Angestellten des *United States Lighthouse Service* und der *United States Coast Guard* [US Küstenwache] das Navigationslicht in Betrieb. Im Jahre 1987 wurde die Funktion des Leuchtturms von der *US Coast Guard* auf automatischen Betrieb umgestellt. Dann, im Jahre 1996, übertrug die Coast Guard den Besitz zur ständigen Wartung und Aufrechterhaltung dieser historischen Stätte an die *Montauk Historical Society*.

Denkmal-Philosophie

Das Leuchtturm-Komitee der *Montauk Historical Society* hat es sich zum Ziel gesetzt, den Leuchtturm von Montauk Point „zu erhalten, zu schützen und zu fördern“.

Die Geschichte dieses nationalen Denkmals wird durch Ausstellungen, Veröffentlichungen, Sonderveranstaltungen und Bildungsprogramme am Leben erhalten.

[page 1 - right panel:]

Sonderveranstaltungen im Leuchtturm

- § Leuchtturm von Montauk Point – Kurzstrecken-Triathlon
- § Leuchtturm bei Nacht – Veranstaltung
- § Ein Wochenende im Leuchtturm
- § Weihnachtsfeiern im Leuchtturm

Rundgänge für Gruppen und Schulklassen

Unsere Rundgänge sind eine kreative Einführung in die maritime Geschichte von Long Island, die einen heroischen Teil der Geschichte der Vereinigten Staaten von Amerika darstellt. Betriebsausflüge, Gruppen- und Schulklassen-Touren sind willkommen. Rundgänge, Fotoaufnahmen und Hochzeitsfeiern können während des ganzen Jahres geplant werden. Wir bitten Sie, Reservierungen vorzunehmen.

Telefon: (631) 660-2544

Gebührenfrei in den USA: (außerhalb der Vorwahlnummern 631 und 516) 888-mtk-point

Fax: (631) 668-2546

Besuchen Sie unsere Website www.montauklighthouse.com

Dort finden Sie weitere Informationen und Begrüßungen auf Französisch, Deutsch, Japanisch und Spanisch.